

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

Ministry of Education Scholarship for Excellent Students to Study Abroad
Report on Exchange Experience

韓國嶺南大學留學心得

Report on Exchange Experience at (host institution)

原就讀學校/系所/年級：文藻外語大學英文系二技三年級
Home Institution/Department or Postgraduate Program/Year

獲獎生姓名：陳汜宜
Name

研修國家：韓國
Host Country

研修學校：韓國嶺南大學
Host Institution

獲獎年度：(由國合處填寫)
Award Year (filled out by OICC)

國外研修成績：4.32
GPA Received at the Host University

1. 緣起 Origin

從我五專進入文藻開始，我就夢想著自己可以成為交換學生，到國外去增廣見聞，順便挑戰自己的抗壓性，面對全然陌生的環境，離開自己的舒適圈，我是不是可以堅強存活著；然而五專的時候因為要當系學會的幹部和專心準備畢業公演而沒有時間去準備交換生，所以錯失了一個很好的機會，為了把握住當上交換生的機會，選擇了繼續讀文藻二技。上了二技剛開學的時候就很先做好事前功課，查好想要去的學校，並且寫好自己的書審資料。因為之前在五專的時候就已經大概準備過w-portfolio的內容，所以這次準備起來並不會太困難，只是非常擔心面試這個關卡。英文面試一直以來都是我最大的弱點。面對這次的英文面試部份，我詢問了許多已經當過交換生的朋友，並且請他們給我一些建議，他們的確給了我很多的幫忙，也交了我很多面試的小技巧，例如：記得要面帶微笑、不要緊張、慢慢講沒關係，但思緒要清晰，等等。我覺得這些小技巧給了我很多的幫助，雖然面試當下還是會不自覺得緊張，但至少我時時刻刻都保持著笑容，讓自己看起來會比較專業一點。之後順利撕完榜單就開始著手處理簽證的問題，因為韓國簽證其實並不困難，只要申請報名表，繳交一些資料即可，也不多收額外的費用或是要面試，只不過需要到台北去辦，但如果覺得太麻煩也可以請旅行社代辦，只是會酌收一些費用。機票方面的話我們則是去中友旅行社買學生機票，跟一班機票比起來費用相對的比較便宜，而且還有 30 公斤的行李，回程的時間也可以再免費做更改，處理的態度也一直都很不錯，所以我蠻推薦這間旅行社的。當一切事情都處理完畢之後，就抱著緊張又期待的心情等待著出發的那一天，也期許自己可以利用交換生的這段時間，多多磨練自己，成為更好的人。

2. 研修學校簡介 Introduction of the Host Institution

我選的學校是韓國的嶺南大學，位於韓國大邱廣域市以東的慶尚北道慶山市，為韓國著名的私立大學之一，也是首都首爾以外最大型的大學。由於學校事前就已經跟我們聯絡過，並且確定了要東大邱火車站碰面，再接我們過去宿舍；與我同行的還有其他兩個也是要到嶺南大學交換的學生，我們的行李都很重，所以當我們到達韓國仁川機場之後，就趕緊搭著類似高鐵的快速列車到東大邱，但下車的時候我們發生了一場意外，當時要下車的時候人實在太多了，所以有一個同學的行李和人都還沒下車，列車門就關了，我們另外一個同學就眼睜睜看著列車再次啟動，出發到終點站。當下我們很慌張，我們就趕緊請當地的站長幫我們處理，但因為我們韓文不好，他們的英文也不好，所以很難溝通，後來剛好來接我們的嶺南大學的學生出現了，他們就幫我們溝通並且幫我們處理，等了一下子之後，他們說我們那位同學等等會再坐回另一班列車回來，之後會再有人來接她，所以請我們先回到宿舍。到了宿舍之後看了一下環境，一切都很美好，我們是兩個人一間房間，一人一張床、一張書桌和椅子，一個衣櫃和鞋櫃，還有一個陽台，廁所跟浴室都在外面，是大家一起共用的；然而進入宿舍的方法只能靠臉部辨識器，要刷臉成功才能順利進到宿舍，我對於這個感到很新奇也覺得很有趣，不過時間久了就覺得蠻麻煩的，因為常常沒辦法順利感應成功。後來當天大約一個多小時過後，那位同學也順利到達宿舍，跟我們會合，才結束了這麼驚險的一天，但因為那時候也很晚了，沒辦法到處走走認識環境，我們就在宿舍區的 7-11 買晚餐解決飢餓。雖然第一次到韓國，很多事情都不太了解，不過很謝謝那些在我們遇到幫助的時後願意對我們伸出雙手的人們，我覺得很感動，在那時候寒冷的冬天裡，也瞬間變得很溫暖了。

3. 國外研修之課程學習(課內) Courses You Took

我們 3/2 號是嶺南大學的交換生的開學典禮，有來自很多國家的交換生，文藻總共有五個。開學典禮上面學校大概介紹了一下選課、住宿和一些相關的注意事項，之後就帶我們去校園巡禮，但因為校園真的太大了，沒辦法全部走完，不過我們都大概了解了上課的教室地點了。然而，校方規定我們英文系的學生最多只能選到 19 個學分，我選了 17 個，其中分別為英文會話、英文寫作、韓文會話、運動學概論、英國戲劇和東南亞文化與歷史發展。除了韓文會話跟英國戲劇是韓國老師之外，其他的都是美國來的老師。這些課當中我最喜歡的就是英文會話，老師上課很活潑，也給我們很多時間練習，常常分不同的小組讓我們有機會去認識其他同學，而不是永遠都是身旁的那些朋友們；在這堂課中有台灣同學、韓國同學、中國同學和土耳其同學，就像一個小型的聯合國，每次我都很期待上課的時候，因為會讓我們更有動力去講英文，然後彼此文化交流，韓國同學們也很樂意幫忙我們任何生活上的問題，後來我們也因為這堂課成為了很好的朋友，為此我感到很開心；再來就是東南亞文化與歷史發展和運動學概論，這兩堂課是同一個老師，他很喜歡讓我們去思考一些文化相關的問題，這些是我在文藻從來沒接觸過的，讓我很有成就感，因為思考過後的答案跟我以前所想的完全相同。雖然一開始上這堂課會很有壓力，會害怕自己無法思考出什麼東西，但時間久了就發現其實自己可以做到，也有種超越了自己的感覺；這兩堂課分別在期中考跟期末考的時候都要小組上台就發表，每次上台的時候都會很緊張，尤其是第一次的時候，講話都講不好，頓時覺得自己英文根本沒學好，可是後來就漸漸覺得其實沒那麼可怕，講得很越來越順利，在這方面我覺得自己以後就不會再害怕在大家面前講英文了；然而跟小組合作的時候也讓我學到如何有效的分配小組工作，還有溝通的重要性，我相信這些東西對我的未來都會是很有幫助的。

4. 國外研修之生活學習(課外) Extracurricular Activities and Social Life

由於我們住的城市有點算是韓國的鄉下，到其他地方旅遊就很不方便，不過校園對面就有很多餐廳可以解決肚子餓的困擾，學校裡面也有學餐，價位也比較便宜又好吃，如果我們要去市區一點的地方，我們都要坐四十分鐘的地鐵到另外一個城市，那邊有很大的百貨公司跟逛街的地方，我們平常沒事的時候都會往那邊跑，也在那邊花了很多錢。

然後我們也很幸運的參加到了宿舍舉辦兩天一夜的旅行，參加的對象幾乎都是今年剛進來的新生們；我們三個台灣的交換生被分配到跟中國交換生還有越南交換生們一個小組，在這兩天的活動中，我們體驗到韓國人瘋狂玩遊戲跟喝酒的文化，他們的遊戲就像綜藝節目中出現的那麼好玩，而夜生活更是令人欽佩；第一天晚上大家遊戲完都累了，大約十二點多就準備就寢睡覺，但卻有韓國人來我們房間(整個小組睡在一個房間裡面，是大通鋪那種)邀請我們去喝酒和玩遊戲，不過實在太累了，就只好婉拒他們，當天晚上睡覺的時候也還是一直聽到他們嘻鬧的聲音，睡也睡不好。經過那次經驗，我發自內心的佩服韓國人玩樂的心，也很享受生活，因為他們覺得既然出來玩了，那就玩的徹底吧。

再來讓我印象深刻的是我們的校園演唱會，是個為期三天的活動，每天早上都還是一樣需要上課，大概下午四點多的時候會有園遊會和演唱會，演唱會會邀請一些韓國當地的樂團或是舞團來表演。第一、二天我都跑去逛園遊會，跟韓國朋友們一起喝酒聊天，直到第三天我們才跑去看演唱會，第三天的表演才是整個校園演唱

會的重頭戲，因為學校邀請到了江南大叔 PSY，我覺得實在太妙了，演唱會是不對外收費的，還能親眼見到偶像，讓我的心中是百般激昂。

其實學校的活動不多，如果要出去玩的話我們都是利用兩天的假日找個附近的城市去小小的旅遊，像我們就有去全州的韓屋村，所謂入境隨俗，去體驗穿韓服，當一天的韓國人，這對我而言這是個很有趣的經驗，也讓我永生難忘。

5. 研修之具體效益(請條列式列舉) Advantages Gained on Exchange (Please use bullet points.)

- A. 不再害怕在眾人面前說英文，變得更加大方勇敢。
- B. 更加明白小組分工合作的重要性。
- C. 更加了解韓國的文化與傳統。
- D. 面對陌生環境也能很快就適應。
- E. 遇到難題時能自己有效的解決，而不再是想請求別人幫忙。
- F. 強化了自己的溝通能力與技巧。
- G. 視野不再狹小，明白韓國學生強大的地方，例如他們很認真讀書想要在未來找到一份好工作，他們有自己堅持的地方，我覺得我們可以效仿。
- H. 變得更加堅強，獨立自主；以前遇到問題會想退縮，現在會想趕快解決。

6. 感想與建議(Overall Comments and Suggestions)

我覺得出國交換的經驗很難得，同時也可以磨練自己，經過這次四個月的磨練，我明顯的感覺到自己的改變，尤其明顯的地方就在開口講英文的部份，以前我只要在公開場合講英文，我會變得很畏縮，很沒自信，但因為這四個月在韓國幾乎都是用英文溝通，如果不開口，就沒有辦法生存，在面對這種壓迫，自然而然會開口說話，而且經過長時間的練習，就變的不再害怕，直到現在我還是覺得能夠這樣隨意開口講英文是一件很棒的事情。我很謝謝學校提供我們學生機會去國外讀書，讓我們可以更了解他國的文化，體驗他國的傳統，這是一直待在台灣都感受不到的東西，透過這次交換的經驗，我想我的視野更加的開闊了，也更懂得用不同的角度去看待任何事情，因為我明白到每個國家、每個民族的生長環境跟習慣也都不同，不能老是想著用台灣的眼光去看事情，這樣才能變得更好。

附圖：



(我們參加宿舍舉辦的兩天一夜小旅行。)



(與校園地標小王子的合照。)



(與中國同學到學校附近的動物園。)



（去全州韓屋村，穿韓服拍照留念。）



（校慶演唱會，請當地的樂團來做表演。）



（與英文會話課的全班同學拍照。）